



*Evropski ekonomsko-socialni odbor*

Bruselj, 20. december 2007

## **PLENARNO ZASEDANJE**

**12. IN 13. DECEMBER 2007**

## **POVZETEK SPREJETIH MNENJ**

**Celotna besedila mnenj EESO v uradnih jezikih so na voljo na spletni strani Odbora:**

[http://eesc.europa.eu/activities/press/summaries\\_plenaries/index\\_en.asp](http://eesc.europa.eu/activities/press/summaries_plenaries/index_en.asp)

Plenarnega zasedanja sta se udeležili članici Evropske komisije **ga. FISCHER BOEL**, ki je spregovorila o dosežkih SKP, in **ga. REDING**, ki je spregovorila o elektronskih komunikacijskih omrežjih in storitvah. Poleg tega so na plenarnem zasedanju trije nagrajenci prejeli nagrado EESO 2007 za organizirano civilno družbo.

## 1. LIZBONSKA STRATEGIJA

### • *Izvajanje lizbonske strategije: stanje in obeti*

**Poročevalca:** g. van IERSEL (delodajalci – NL)  
g. BARABÁS (razne dejavnosti – HU)

**Referenčni dokument:** mnenje na lastno pobudo – CESE 1428/2007 fin – CESE 1715/2007 fin

#### **Ključne točke:**

EESO meni, da se izvajanje lizbonske strategije ne sme omejevati na nosilce političnih odločitev, zakonodajalce in skupine na visoki ravni. To bi moral biti **proces za vse, z vsemi in vseh**. Razloga za to sta dva:

- da bi bilo mogoče opredeliti najboljše možne pristope, so zaželeni prispevki iz najrazličnejših družbenih krogov;
- izvajanje v državah članicah je v veliki meri odvisno od sodelovanja med vsemi vpletenimi akterji.

Izvajanje in način, kako se ga zagotovi s cilji, merljivimi cilji in časovnimi razporedi, je ključnega pomena. Organizirana civilna družba kot celota in zlasti nacionalni ekonomsko-socialni sveti imajo lahko učinkovito vlogo pri ugotavljanju pomanjkljivosti in prispevajo k oblikovanju trajnih rešitev.

Izmenjava stališč in praks med nacionalnimi ekonomsko-socialnimi sveti v zvezi z NPR in lizbonsko agendo bi lahko bila zelo koristna. EESO bi bil lahko primeren forum za takšno izmenjavo.

EESO Evropskemu svetu predlaga, naj ga pooblasti za vsakoletno pripravo poročila o prispevku nacionalnih ekonomsko-socialnih svetov k napredku lizbonske strategije, vključno s konkretnimi predlogi in zelenimi izboljšavami.

**Kontaktna oseba:** Jüri Soosaar  
(tel.: 00 32 2 546 96 28 – e-naslov: [juri.soosaar@eesc.europa.eu](mailto:juri.soosaar@eesc.europa.eu))

## 2. TRŽENJE PROIZVODOV

### • *Trženje proizvodov/akreditacija in nadzor trga*

**Referenčni dokument:** COM(2007) 37 konč. – 2007/0029 (COD)

- **Skupni okvir za trženje proizvodov**

Referenčni dokument: COM(2007) 53 konč. – 2007/0030 (COD)

- **Nacionalni tehnični predpisi pri izdelkih, ki se zakonito tržijo v drugi državi članici**

Referenčni dokument: COM(2007) 36 konč. – 2007/0028 (COD) – CESE 1693/2007

Poročevalec: g. PEZZINI (delodajalci – IT)

**Ključne točke:**

EESO podpira pobudo Komisije za pripravo zakonodajnega paketa o tej zadevi, pod pogojem, da se v polni meri uresniči:

- učinkovito in enotno izvajanje načela vzajemnega priznavanja;
- boljši nadzor trga;
- skupen evropski akreditacijski sistem, zasnovan kot javna storitev splošnega pomena;
- skupne ravni pristojnosti za akreditirane certifikacijske organe;
- strožja izbirna merila in usklajene izbirne postopke za ugotavljanje skladnosti;
- več sistematičnega in stalnega sodelovanja med nacionalnimi organi oblasti;
- močnejše pravno varstvo znaka CE, pri čemer je treba preprečiti zmedo, ki jo povzroča obstoj preštevilnih znakov;
- popolno ugotovitev in opredelitev odgovornosti za vse, ki tržijo izdelke;
- enotnejši pravni okvir z večjo skladnostjo med obstoječimi besedili, visokimi ravnmi skladnosti in minimalnimi ravnmi administrativnih obremenitev;
- jamstvo za sledljivost vsakega izdelka, ki se trži;
- polno uporabo načela sorazmernosti certifikacijskih odgovornosti in stroškov, posebno glede manjših podjetij in neserijskih izdelkov ali izdelkov, ki se proizvajajo v majhnih količinah;
- polno vključitev vseh tržnih akterjev in še posebej potrošnikov;
- izrecna zagotovitev mehanizmov izvensodnega reševanja sporov, z najkrajšimi možnimi roki in najnižjimi stroški.

**Kontaktna oseba:** Jean-Pierre Faure

(tel.: 00 32 2 546 96 15 – e-naslov: [jeanpierre.faure@eesc.europa.eu](mailto:jeanpierre.faure@eesc.europa.eu))

### **3. INDUSTRIJSKA IN INOVACIJSKA POLITIKA**

- **Razvoj evropske cementne industrije**

Poročevalec: g. KRZAKLEWSKI (delojemalci – PL)

Soporočevalec: g. CINCERA (interesna skupina 3– CZ)

**Referenčni dokument:** informativno poročilo – CESE 1041/2007 fin rev.

**Ključne točke:**

Cementna industrija močno vpliva na okolje, kljub temu, da so na voljo in v uporabi instrumenti in uredbe, ter kljub prizadevanjem tega sektorja za izboljšanje svojega slovesa na področju varstva okolja.

Evropsko politiko emisij CO<sub>2</sub> bi bilo treba spremeniti in pri tem bolj upoštevati posebnosti sektorja proizvodnje cementa ter globalno ozadje, da bi preprečili zadovoljevanje vedno večjega povpraševanja po cementu z uvozom iz manj učinkovitih tovarn v državah, ki niso podpisale Kjotskega protokola.

Instrumenti za boj proti podnebnim spremembam tako lahko, če ne bodo ustrezno izboljšani in prilagojeni, škodijo ne le konkurenčnosti, temveč – kar je protislovno – tudi okolju. Zato je treba pred pripravo načrtov za dodeljevanje emisijskih pravic za CO<sub>2</sub> izvesti analizo za določitev trajnostnih ciljev, preprečiti izkrivljanja na trgu in spodbuditi podjetja k izboljšanju energetske učinkovitosti ter s tem k nadaljnjemu zmanjševanju emisij CO<sub>2</sub>. Evropski sistem trgovanja z emisijami bo po preteku Kjotskega protokola učinkovit le, če ga bodo prevzele tudi tretje države in bo bolj prilagojen stanju na svetovnem trgu na ravni sektorja.

Z uporabo tehnologije zgorevanja odpadkov in novimi tehnologijami, ki združujejo proizvodnjo elektrike in cementa v t. i. hibridnih napravah, lahko cementna industrija pomaga zmanjšati uporabo fosilnih goriv in varčevati z naravnimi viri.

Evropske institucije ter predstavniki delodajalcev in delojemalcev cementne industrije bi morali tako na evropski kot nacionalni ravni okrepiti dialog v okviru sektorja in se pri tem osredotočiti zlasti na varnost in zdravje pri delu, nadaljnje izobraževanje delavcev in pridobivanje potrebnega znanja in usposobljenosti, na nevarnost zapiranja delovnih mest zaradi pričakovane selitve podjetij v države, ki niso podpisale Kjotskega protokola, ter na opazne težnje k povečanju uvoza cementa iz teh držav.

**Kontaktna oseba:** Pol Liemans  
(tel.: 00 32 2 546 82 15 – e-naslov: [pol.liemans@eesc.europa.eu](mailto:pol.liemans@eesc.europa.eu))

• ***Okoljski predpisi in spremembe v industriji***

**Poročevalec:** g. PEZZINI (delodajalci – IT)

**Soporočevalec:** g. NOWICKI (interesna skupina 3 – PL)

**Referenčni dokument:** mnenje na lastno pobudo – CESE 1709/2007

**Ključne točke:**

Odbor meni, da se morajo vsi gospodarski in socialni akterji – tako javni kot zasebni ter nosilci političnega odločanja in oblasti – povsem zavedati dejstva, da smo pred novo industrijsko revolucijo, ki v središče razvoja postavlja kakovost življenja in okolja ter terja nov, celostni pristop načrtovanja, proizvodnje, porabe, ohranjanja in upravljanja naravnih virov.

Odbor meni, da je nujno preiti z defenzivnega in reaktivnega na odločen in proaktiven pristop, ki bo pripravil prihodnost tako, da bo na ravni EU in držav članic vzpostavil jasen in stabilen okvir za pozitivne ukrepe na trajnostni osnovi.

Po mnenju Odbora je bistveno, da se nove in trajnostne pobude industrije na ravni EU vključijo v strukturne sklade ter v inovacijske, raziskovalne in izobraževalne programe Skupnosti in ustrezne finančne instrumente.

Odbor opozarja Komisijo in države članice na potrebo po pospešitvi sprejetja konkretnih ukrepov za poenostavitev, da bi odpravili nepotrebne obremenitve in zmanjšali rastoče gospodarske stroške, povezane z birokratskimi in tehničnimi obremenitvami sedanje okoljske zakonodaje, ki jo bo treba racionalizirati in dosledno konsolidirati.

Kot so EESO, visoki predstavniki Komisije, Svet in Evropski parlament večkrat poudarili, je nujno treba zmanjšati upravno in birokratsko obremenitev podjetij, da bi sprostili gospodarske in socialne sile in jih preusmerili k trajnostnemu posodabljanju delovnega okolja ter proizvodnih in organizacijskih struktur.

**Kontaktna oseba:**

(tel.: 00 32 2 546 86 28 – e-naslov: [cemi@eesc.europa.eu](mailto:cemi@eesc.europa.eu))

• ***Razvoj avtomobilske industrije v Evropi***

**Poročevalec:** g. ZÖHRER (delojemalci – AT)

**Soporočevalec:** g. GLAHE (interesna skupina 1 – DE)

**Referenčni dokument:** informativno poročilo – CESE 1065/2007 fin rev.

**Ključne točke:**

Informativno poročilo vključuje končne proizvajalce (proizvajalce originalne opreme, OEM) in avtomobilsko dobaviteljsko industrijo.

Predstavlja obsežno analizo sektorja, usmerjeno v prihodnost. Poudarja in proučuje mednarodne trende industrije, opisuje razvoj sektorja v zadnjem desetletju v Evropi in temeljito proučuje sedanjo proizvodnjo in podatke o prodaji osebnih in gospodarskih vozil v Evropi.

Poročilo analizira tudi vlogo, ki jo ima dobaviteljska industrija, in pomembno vlogo, ki jo igra ta industrija v vrednostni in dobavni verigi sektorja motornih vozil. Obravnava tudi odnose med proizvajalci vozil in dobavitelji ter prihodnje izzive dobaviteljske industrije.

Glavni sklepi in priporočila Odbora so naslednji.

Največji izziv za industrijo motornih vozil je uskladiti potrebe po individualni mobilnosti in prevozu blaga z mejno gostoto prometa ter s tem povezanimi negativnimi vplivi na okolje in varnostnimi tveganji, pa tudi s pomanjkanjem surovin.

Odbor poziva Komisijo, da začne širok dialog, ki bo vključeval različne akterje s področja industrije, civilne družbe, politike in tudi znanosti, da bi razpravljali o vizijah za prihodnji prometni koncept in njegovo izvajanje ter razvili konkretne projekte. Cilj dialoga mora biti oblikovanje celostnega pristopa nove industrijske politike k temu sektorju.

Na podlagi zelo ozko zasnovane in zato nepopolne statistične klasifikacije Odbor poziva Komisijo, da izvede bolj poglobljene analize področij, ki niso zajeta v dobaviteljski industriji, in o trendih zaposlovanja (zaposlitvene možnosti, kvalifikacije in delovni pogoji).

V prihodnjem okviru predpisov za sektor motornih vozil je treba upoštevati načelo boljše zakonodaje. V Komisiji (tudi med različnimi GD) je treba uskladiti potrebne zakonske predpise in v posvetovanja že v začetni fazi vključiti najpomembnejše akterje.

Prihodnost industrije motornih vozil EU je predvsem v konkurenčnosti, ki temelji na inovacijah in ne na stroških.

Poglobiti je treba sodelovanje med končnimi proizvajalci, dobavitelji, ponudniki storitev inženiringa in univerzami ter visokimi strokovnimi šolami.

**Kontaktna oseba:** *Amelia Muñoz*  
(tel.: 00 32 2 546 83 73 – e-naslov: [amelia.munozcabezon@eesc.europa.eu](mailto:amelia.munozcabezon@eesc.europa.eu))

- ***Kmetijski traktorji – raven hrupa***

**Mnenje kategorije C**

**Referenčni dokument:** COM(2007) - 588 konč. – 2007/0205 COD – CESE 1695/2007

**Kontaktna oseba:** *João PEREIRA DOS SANTOS*  
(tel.: 00 32 2 546 92 45 – e-naslov: [joao.pereiradossantos@eesc.europa.eu](mailto:joao.pereiradossantos@eesc.europa.eu))

- ***Boljšje razstavljanje ladij – zelena knjiga***

**Poročevalec:** g. ADAMS (razne dejavnosti – UK)

**Referenčni dokument :** COM(2007) 269 konč. – CESE 1701/2007

### **Ključne točke:**

Evropski ekonomsko-socialni odbor (EESO) pozdravlja predlog Komisije za ukrepanje na mednarodni in regionalni ravni, da bi čim prej spremenili sedanjo nesprejemljivo prakso razstavljanja ladij.

Odbor priznava, da je razstavljanje izrabljenih ladij zapleteno vprašanje, saj državam v razvoju, ki ponujajo razstavljanje po nizki ceni, prinaša številne zaposlitve in vire surovin. Hkrati Odbor ugotavlja, da so strukturna revščina ter drugi socialni in pravni problemi na nekaterih območjih Južne Azije močno povezani z odsotnostjo in neuresničevanjem osnovnih standardov varnosti pri delu, osnovnih delovnih standardov in varstva okolja.

Odbor meni:

- EU mora zagotoviti, da ukrepi za pomorsko varnost in varstvo okolja, ki jih je uveljavila na primer za tankerje z enojnim trupom, ne bodo pomenili zgolj selitve škode v države v razvoju, marveč bodo uveljavljeni s polnim uresničevanjem Uredbe o pošiljkah odpadkov, ki temelji na načelih Baselske konvencije in njenega dopolnila o prepovedi izvoza nevarnih odpadkov.
- IMO bi moral vzpostaviti močno mednarodno ureditev za identifikacijo, nadzor in odstranjevanje izrabljenih ladij. Ta ureditev mora biti enakovredna ravni nadzora v Baselski konvenciji: vključevati mora vse pomembne standarde Mednarodne organizacije dela (ILO); ne sme dovoljevati izjem in preprečiti mora, da bi izrabljene ladje z nevarnimi odpadki šle v države, ki niso podpisnice konvencije in imajo neustrezne obrate.
- Vendar pa bo za izvedbo takšnega spora IMO potrebnih več let, zato: a) je treba spodbujati in podpirati učinkovite prostovoljne programe lastnikov ladij, s katerimi bi zmanjšali težave z odstranjevanjem; b) bi morala EU nedvoumno uporabiti trenutno zakonodajo z izvrševanjem Uredbe o pošiljkah odpadkov. Pristaniške države bi morale imeti pravico, da določeno ladjo razglasijo za izrabljeno; c) bi EU poleg tega morala razviti sistem certificiranja in pregledov za varne in okolju prijazne obrate za razstavljanje, ki bi ga upravljala tretja stran.
- Upoštevanje zahtev za recikliranje pri oblikovanju, ugotovitev tveganj in čim večje zmanjšanje uporabe strupenih snovi pri gradnji bo na dolgi rok imelo pozitiven učinek. EESO pri tem podpira prizadevanja EU, IMO ter lastnikov ladij in graditeljev ladij.

**Kontaktna oseba:** *Yvette Azzopardi*  
(tel.: 00 32 2 546 98 18 – e-naslov: [yvette.azzopardi@eesc.europa.eu](mailto:yvette.azzopardi@eesc.europa.eu))

## **4. KMETIJSKA POLITIKA**

### **• Čezmejno zaposlovanje v kmetijstvu**

**Poročevalec:** g. SIECKER (delojemalci – NL)

**Referenčni dokument:** mnenje na lastno pobudo – CESE 1698/2007

**Ključne točke:**

V tem mnenju EESO poudarja, da je treba vse delavce migrante obravnavati enako kot domače delavce. Za enako delo mora biti plačilo enako. Treba je izboljšati pogoje za dostop do socialne varnosti. To ni le v socialnem interesu delavcev, temveč tudi v gospodarskem interesu delodajalcev (pravični konkurenčni pogoji za vse) in v finančnem interesu držav članic (na davčni ravni).

EESO predlaga, da bi se predlagana direktiva Evropskega parlamenta in Sveta, ki uvaja usklajene sankcije proti delodajalcem, nanašala tudi na delodajalce, ki zaposlujejo delavce iz držav Evropske unije, za katere še veljajo omejitve in nimajo dovoljenja za bivanje. Po mnenju EESO je bistveno, da EU pozorno spremlja ne le prenos direktive v zakonodajo vseh držav članic, temveč tudi njeno izvajanje v praksi.

EESO pozdravlja dejstvo, da je Evropska komisija sprejela predlog za raziskavo, ki jo bodo pripravili evropski socialni partnerji v gradbeništvu o (navideznem) samostojnem delu, in da to raziskavo tudi financira.

**Kontaktna oseba:** *Jakob Andersen*  
(tel.: 00 32 2 546 96 46 – e-naslov: [jakob.andersen@eesc.europa.eu](mailto:jakob.andersen@eesc.europa.eu))

• ***Položaj na področju zaposlovanja v kmetijstvu***

**Poročevalec:** g. WILMS (delojemalci – DE)

**Referenčni dokument:** dodatno mnenje – CESE 1699/2007

**Ključne točke:**

V tem mnenju EESO poudarja, da je treba trg dela v EU na socialnem področju mora razvijati trajnostno, kar pomeni, da mora vsak imeti možnost, da se preživlja z delom. Te možnosti omejuje dodatna poceni delovna sila iz tretjih držav. Zaposlene v kmetijstvu je treba ne glede na njihovo poreklo v vseh pogledih obravnavati enakovredno.

EESO meni, da je kratkoročno treba sprejeti naslednje ukrepe:

- za vse delavce migrante v Evropi je treba določiti minimalne standarde za delovne in stanovanjske razmere;
- delavci migranti morajo biti preko zaposlitve deležni polnega socialnega varstva, kar velja tudi za pridobitev pokojninskih pravic;
- tudi sezonske delavce je treba vključiti v programe izpopolnjevanja;
- delavci migranti morajo prejemati informacije o delovnih pogojih in svojih pravicah.



Po mnenju EESO je v evropskem kmetijstvu premajhna preglednost na področju obsega zaposlovanja in socialnih standardov. Tako pride do izkrivljanja konkurence. EESO poudarja, da je eden izmed instrumentov za zagotavljanje lojalne konkurence certificiranje obratov v skladu s socialnimi merili.

**Kontaktna oseba:** Jakob Andersen  
(tel.: 00 32 2 546 96 46 – e-naslov: [jakob.andersen@eesc.europa.eu](mailto:jakob.andersen@eesc.europa.eu))

- **Reforma skupne ureditve trga za vino**

**Poročevalec:** g. KIENLE (delodajalci – DE)

**Referenčni dokument:** COM(2007) 372 konč. – 2007/0138 CNS – CESE 1703/2007

**Ključne točke:**

EESO opozarja, da je vinogradništvo eksistenčnega pomena za 1,5 milijona pretežno malih družinskih podjetij v Evropski uniji in vsaj sezonsko zaposluje več kot 2,5 milijona delavcev. Zato poudarja, da je treba pri reformi dati prednost ukrepom, ki pozitivno vplivajo na dohodek vinogradnikov in možnosti zaposlovanja v evropskem vinogradništvu.

Odbor meni, da takojšnja ukinitvev intervencijskih ukrepov ni sprejemljiva. Zato priporoča, da se v nacionalnem proračunskem okviru za obdobje postopne odprave 2008–2010 ponudi pomoč za destilacijo za proizvodnjo žganja in za zasebno skladiščenje.

EESO se zavzema, da bi se pri strateški usmeritvi dvostranskih ali mednarodnih trgovinskih pogodb bolj dosledno upoštevala skladnost enoloških postopkov s standardi Mednarodnega urada za vinsko trto in vino (OIV). Dovoljevanje kakršnega koli postopka pri uvozu vina, ki je priznan drugje v svetu, je v nasprotju z večjo skladnostjo s standardi OIV za evropska vina in bi vodilo k nadaljnjemu izkrivljanju konkurence.

EESO pozdravlja dejstvo, da je Komisija spremenila svoj predlog za program krčenja in zmanjšala predvideni proračun. Krčenje naj bi bilo na voljo kot prostovoljni ukrep za odstranitev trte na površinah, ki niso ustrezne za vinogradništvo, in za blažitev socialnih posledic umika neuspešnih podjetij.

EESO pozdravlja dejstvo, da je Komisija spremenila prvotne časovne načrte za liberalizacijo predpisov o zasaditvi. Še vedno pa zavrača popolno liberalizacijo – tudi če bi do nje prišlo kasneje – saj bi to ogrozilo cilje reforme trga za vino z gospodarskega in socialnega področja ter področja okoljske politike in ohranjanja pokrajine. Selitev vinogradništva iz pokrajin, kjer je vinska trta uveljavljena kultura, na površine, kjer bo gospodarjenje cenejše, ni sprejemljiva zaradi splošne odgovornosti za zaposlovanje, gospodarstvo in infrastrukturo vinogradniških območij, socialno strukturo, okolje in varstvo narave.

EESO poziva Komisijo, naj v nacionalnem proračunskem okviru predvidi spodbujanje ukrepov za obveščanje potrošnikov in promocijo ne le na izvoznih trgih, ampak tudi na notranjem trgu. Pri tem

je treba posebno pozornost posvetiti izčrpnim informacijam o prednostih zmernega uživanja vina kot sestavnega dela zdrave prehrane in modernega načina življenja. EESO poudarja, da morajo ukrepi obveščanja in promocije zajemati vse proizvode iz vinskega grozdja.

**Kontaktna oseba:** Arturo Iniguez Yuste  
(tel.: 00 32 2 546 87 68 – e-naslov: [arturo.iniguez@eesc.europa.eu](mailto:arturo.iniguez@eesc.europa.eu))

- ***Kmetijstvo na območjih s posebnimi naravnimi ovirami***  
**Poročevalec:** g. BROS (razne dejavnosti – FR)

**Referenčni dokument:** dodatno mnenje – CESE 1704/2007

**Kontaktna oseba:** Eleonora di Nicolantonio  
(tel.: 00 32 2 546 94 54 – e-naslov: [eleonora.dinicolantonio@eesc.europa.eu](mailto:eleonora.dinicolantonio@eesc.europa.eu))

## **5. SOCIALNO VARSTVO**

- ***Spodbujati solidarnost med generacijami***

**Poročevalec:** g. JAHIER (razne dejavnosti – IT)

**Referenčni dokument:** COM(2007) 244 konč. – CESE 1711/2007

### **Ključne točke:**

EESO zelo ceni sporočilo Komisije, ki predvideva natančen operativni časovni načrt uresničevanja projekta Evropske zveze za družino.

Treba bo torej poskrbeti, da te nove delovne usmeritve slučajno ne bi potisnili na rob.

Na splošno gre za to, da bi pragmatično priznali praktičen in bistven prispevek družin naši družbi. EESO meni, da je treba podpreti ustanovitev Observatorija dobrih praks na področju družinskih politik pri Evropski fundaciji za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer.

Nato pa bo treba skrbeti, da se ta observatorij ne bo osredotočal zgolj na družinska vprašanja, povezana z delovnim življenjem, ampak da se bo raje usmeril v razvijanje natančnega prepoznavanja potreb družin in vseh generacij. Posebno pozornost si zasluži predlog o ponovnem pregledu davčnih stopenj DDV za proizvode za dojenčke in majhne otroke.

**Kontaktna oseba:** Pierluigi Brombo  
(tel.: 00 32 2 546 97 18 – e-naslov: [pierluigi.brombo@eesc.europa.eu](mailto:pierluigi.brombo@eesc.europa.eu))

- ***Hišne živali/zdravstvene zahteve***

Mnenje kategorije C

Referenčni dokument: COM(2007) 572 konč. – 2007/0202 COD – CESE 1705/2007

**Kontaktna oseba:** Eleonora di Nicolantonio  
(tel.: 00 32 2 546 94 54 – e-naslov:  
[eleonora.dinicolantonio@eesc.europa.eu](mailto:eleonora.dinicolantonio@eesc.europa.eu))

## 6. MIGRACIJA

- ***Migracija in razvoj: priložnosti in izzivi***

Poročevalec: g. SHARMA (razne dejavnosti – UK)

Referenčni dokument: mnenje na lastno pobudo – CESE 1713/2007

**Ključne točke:**

- EESO v mnenju na lastno pobudo *Migracija in razvoj: priložnosti in izzivi* proučuje, kako je na migracijo mogoče gledati kot na "orodje razvoja".
- EESO sklepa, da imajo migranti s prenosi ali nakazili ključno vlogo pri zmanjševanju revščine v svojih državah izvora.
- Za povečanje učinka teh nakazil se priporoča sprejetje ukrepov, s katerimi bi zmanjšali transakcijske stroške nakazil in olajšali njihov tok.
- Odbor poudarja srednje- in dolgoročno pomembno vlogo skupnosti diaspore pri sorazvoju njihovih držav izvora.
- V zvezi s tem se priporoča, da mednarodna skupnost in razvojne agencije bolj sodelujejo s skupnostmi diaspore in jim s tem pomagajo povečati njihovo zmogljivost. Odbor zato podpira ustanovitev sklada za migracije in razvoj.
- EESO poziva vse akterje, da začnejo izvajati ukrepe za zmanjšanje učinka bega možganov.
- Meni, da bo omogočanje krožne in virtualne migracije pripomoglo k večji zmogljivosti skupin diaspore in tudi k ustanavljanju skupin strokovnjakov (brain trust) v njihovih državah izvora.
- Odbor poziva k temu, da se več pozornosti nameni regionalnim pristopom na področju migracij in razvoja, po zgledu Afriške unije.
- Priporoča se, da se politike migracije in razvoja vključijo v druga pomembna politična področja.
- Odbor poziva k skladnosti politik, in sicer nacionalnih politik držav članic in migracijskih politik EU.

**Kontaktna oseba:** Susana Baizou  
(tel.: 00 32 2 546 98 45 – e-naslov: [susanna.baizou@eesc.europa.eu](mailto:susanna.baizou@eesc.europa.eu))

## **7. VLOGA ORGANIZIRANE CIVILNE DRUŽBE V MOLDAVIJI**

- ***Odnosi EU-Moldavija: vloga organizirane civilne družbe***

**Poročevalka:** ga. PICHENOT (razne dejavnosti – FR)

**Referenčni dokument:** mnenje na lastno pobudo – CESE 1714/2007

**Ključne točke:**

EESO poudarja, da je uspeh akcijskega načrta EU-Moldavija v okviru sosedske politike povezan s sposobnostjo vključevanja organizacij civilne družbe v njegovo izvajanje.

EESO priporoča graditev stalnih odnosov z moldavsko civilno družbo, usmerjenih v prihodnost, za kar je najprej treba strukturirati naše odnose. Zato bo organiziral prireditve, na kateri bodo sodelovali predstavniki lokalnih in regionalnih skupnosti, da se:

- ocenijo sedanji mehanizmi obveščanja in posvetovanja v Moldaviji na državni in evropski ravni, vključno z oceno izvajanja akcijskega načrta (2005–2008);
- pripravi in usposobi civilno družbo za nadaljevanje partnerstva po letu 2008.

EESO želi, da bi se izboljšalo sodelovanje moldavske civilne družbe pri dialogu z Zahodnim Balkanom in regionalnem črnemorskem dialogu, zlasti z medregijskim in čezmejnim sodelovanjem na tem strateško pomembnem območju za bližnjo prihodnost. Sodelovanje EU in Moldavije poteka v okviru okrepljenega sodelovanja z bližnjimi državami, zlasti Rusijo.

**Kontaktna oseba:** *Raffaele Del Fiore*  
(tel.: 00 32 2 546 97 94 – e-naslov: [raffaele.delfiore@eesc.europa.eu](mailto:raffaele.delfiore@eesc.europa.eu))

## **8. TRAJNOSTNI RAZVOJ**

- ***Prilagajanje podnebnim spremembam (zelena knjiga)***

**Poročevalec:** g. OSBORN (razne dejavnosti – UK)

**Referenčni dokument:** COM(2007) 354 konč. – CESE– 1702/2007

**Ključne točke:**

Po mnenju EESO je treba pri razvijanju evropskih in nacionalnih strategij za prilagajanje upoštevati naslednje ključne točke:

- Strategije bi morale vključevati načrtovanje vseh tem, opredeljenih v zeleni knjigi, vključno z zaščito obal, poplavami in sušami, vodnimi viri, požari, javnim zdravjem, kmetijstvom in biotsko raznovrstnostjo, uporabo zemljišč in načrtovanjem infrastrukture, stavbno in gradbeno industrijo itd.
- Potreba po prilagajanju bi morala v prihodnjih programih zavzeti precej večji del evropskega proračuna. Temeljiti bi morala na merilih za ocenjevanje programov in projektov.
- Evropa in države članice bi morale nameniti precej novih sredstev za pomoč prilagajanju držav v razvoju.
- Strategije za blažitev in prilagajanje se morajo ujemati in dopolnjevati. Ocenjevanje in obvladovanje tveganja bi morala biti ključna instrumenta pri vzpostavljanju prednostnih nalog.
- Evropske raziskave o učinkih prilagajanja podnebnim spremembam in prilagajanju bi bilo treba občutno povečati.
- Evropska civilna družba (tudi potrošniki in širša javnost) bi morala biti močneje vključena, da bi se v javnosti povečalo razumevanje problemov podnebnih sprememb in da bi bolj spremenili obnašanje, kar bo potrebno, če želimo omejiti nadaljnje podnebne spremembe, ki so sedaj neizogibne, in se prilagoditi nanje.
- Ustanoviti bi bilo treba neodvisen organ, ki bi spremljal napredek na področju prilagajanja na podnebne spremembe in ukrepe za blažitev v Evropi ter vzdrževal pritisk za potrebno ukrepanje in uresničevanje sprejetih obvez.

**Kontaktna oseba:** Annika Korzinek  
(tel.: 00 32 2 546 80 65 – e-naslov: [annika.korzinek@eesc.europa.eu](mailto:annika.korzinek@eesc.europa.eu))

- ***Tržni instrumenti za namene okoljske politike in z njo povezanih politik (zeleni knjiga)***

**Poročevalec:** g. RIBBE (razne dejavnosti – DE)

**Referenčni dokument:** COM(2007) 140 konč. – CESE 1697/2007

**Ključne točke:**

Čeprav Odbor podpira predstavljene argumente, ki so po njegovem mnenju ustrezni in pravilni, bi si želel, da bi zelena knjiga, ki je nastajala dolgo časa in katere objava je bila vedno znova prestavljena na poznejši datum, boljše pojasnila prihodnjo načrtovano uporabo tržnih instrumentov. "Tržni

instrumenti" so opredeljeni kot davki, dajatve, ciljno naravnane subvencije in sistemi trgovanja s subvencijami.

Zato Odbor prosi Komisijo, da javno razpravo, ki jo začenja zelena knjiga, izkoristi kot priložnost, da s konkretnimi primeri predstavi možnosti in učinke, pa tudi omejitve različnih instrumentov za varstvo okolja. Skrajni čas bi že bil, da bi pripravili razpravo o zmanjšanju davka na delo in ustrezni nadomestitvi teh prihodkov s prihodki iz obdavčitve okolju škodljivih dejavnosti.

Po mnenju EESO je izredno pomembno v najkrajšem času predložiti predvideni pregled okolju škodljivih subvencij in te tudi čim prej odpraviti. Odbor meni, da okolju škodljive subvencije precej izkrivljajo konkurenco in pomenijo popolnoma nesprejemljivo in napačno dodeljevanje javnih sredstev.

**Kontaktna oseba:** Arturo Iñiguez Yuste  
(tel.: 00 32 2 546 87 68 – e-naslov: [arturo.iniguez@eesc.europa.eu](mailto:arturo.iniguez@eesc.europa.eu))

• ***Vloga nacionalnih svetov pri trajnostnem razvoju***

**Poročevalec:** g. HAKEN (razne dejavnosti – CZ)

**Referenčni dokument:** mnenje na lastno pobudo – CESE 1700/2007

**Ključne točke:**

Pregled nacionalnih svetov v celi EU kaže zelo pestro podobo. Medtem ko nekatere države nimajo svetov ali so ti nedejavni, se dejavni sveti bistveno razlikujejo po svojih nalogah, sestavi, neodvisnosti, virih, pa tudi po učinku, ki ga ima njihovo delo.

Na podlagi pozitivnih izkušenj držav članic z "močnimi" nacionalnimi sveti EESO poziva vse države članice, naj okrepijo svoje svete ali ustanovijo delujoče in učinkovite svete, če ti še ne obstajajo.

EESO priporoča,

- da bi bili v svete vključeni predstavniki vseh glavnih družbenih področij,
- da bi bili sveti v zadostni meri neodvisni od vlad,
- da bi imeli sveti pomembno vlogo pri pripravi strategij za trajnostni razvoj in pri spremljanju njihovega izvajanja,
- da je treba svete ustrezno financirati, da bodo lahko zagotavljali resnično dodano vrednost razpravam in procesom odločanja,
- da bi sveti zbirali izkušnje, izmenjavali najboljše prakse in med seboj vzdrževali odprt dialog, zlasti s krepitvijo mreže EEAC.

**Kontaktna oseba:** Annika Korzinek  
(tel.: 00 32 2 546 80 65 – e-naslov: [annika.korzinek@eesc.europa.eu](mailto:annika.korzinek@eesc.europa.eu))

## 9. VARSTVO POTROŠNIKOV

- ***Razvrščanje, označevanje in pakiranje snovi ter zmesi***

Mnenje kategorije C

Referenčni dokument: 611 + 613 konč. – 2007/0212/0213 COD – CESE 1706/2007

**Ključne točke:**

EESO se strinja z vsebino teh predlogov in nima pripomb.

Odbor se bo do vsebine predloga Komisije o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi<sup>1</sup> opredelil v mnenju<sup>2</sup>, ki je že v pripravi in bo predvidoma sprejeto na plenarnem zasedanju Odbora marca 2008.

**Kontaktna oseba:** Maarit Laurila  
(tel.: 00 32 2 546 97 39 – e-naslov: [maarit.laurila@eesc.europa.eu](mailto:maarit.laurila@eesc.europa.eu))

## 10. SOCIALNA KOHEZIJA

- ***Četrto poročilo o gospodarski in socialni koheziji***

Poročevalec: g. DERRUINE (delojemalci – BE)

Referenčni dokument: COM(2007) 273 konč. – CESE 1712/2007

**Ključne točke:**

To četrto poročilo, objavljeno med dvema programskima obdobjema, je predhodna analiza vpliva kohezijske politike EU v obdobju 2007-2013 ter hkrati tudi analiza doslej doseženih rezultatov in izhodiščna točka za prihodnje razprave.

EESO pozdravlja kakovost in natančnost v tem poročilu; prav tako odobrava pobudo Komisije, da organizira obširno razpravo o prihodnosti kohezijske politike; njegovo mnenje vključuje niz odgovorov na vprašanja, ki jih je postavila Komisija.

Komisija meni, da so se razlike v Evropi zmanjšale in da se še zmanjšujejo. V poročilu je navedeno, da bo v začetku naslednjega programskega obdobja 9 od 12 držav, ki so leta 2004 in 2007 postale

---

<sup>1</sup> Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi in spremembi Direktive 67/548/EGS in Uredbe (EC) št. 1907/2006 – COM(2007) 355 konč.

<sup>2</sup> NAT/367 – poročevalec g. Sears.

članice EU, presegle prag 75 % BDP EU na prebivalca. To referenčno merilo bo tako izgubilo svoj pomen. EESO meni, da bi bilo treba o tem vprašanju razmisliti že sedaj.

EESO obravnava tudi vprašanje ekonomskih kazalnikov, ki se uporabljajo v kohezijski politiki, in predlaga, da se prouči, ali se ne bi bilo ustrežneje v naslednji fazi dodelitve sredstev iz strukturnih skladov osredotočiti na ekonomski kazalnik bruto nacionalnega dohodka (BND) kot pa na BDP. Cilj tega je boljše predstaviti življenjsko raven v regijah in se pri tem izogniti izkrivljeni podobi, do katere bi lahko prišlo zaradi ljudi, ki se vsak dan vozijo na delovno mesto, in neposrednih tujih naložb, ki povečujejo BDP posamezne regije, ne pa bogastva. Ljudje, ki se vsak dan vozijo na delovno mesto, namreč svoje prihodke porabijo v regijah izvora, ustvarjeni dobički pa se pogosto vrnejo v matično družbo.

V mnenju EESO so trije zemljevidi, ki jih je izdelal ESPON (Evropsko omrežje za opazovanje prostorskega razvoja) in ki zelo nazorno prikazujejo polarizacijo in vse večjo "metropolizacijo" do leta 2030, ki naj bi bili posledica nadaljnjega razvoja lizbonske strategije v sedanji smeri. Scenarij, ki temelji bolj na koheziji, naj bi omogočil razširitev gospodarskega središča in predvsem pojav novih polov rasti (baltske regije, vzhodni del, ki ga razmejujejo Dunaj, Berlin, Varšava in Budimpešta, južna Francija in Katalonija). EESO poudarja pomen razvoja in izvajanja policentrizma na dveh ravneh v okviru usklajenega razvoja, da bi se izognili negativnim učinkom polarizacije.

EESO obravnava tudi vprašanje partnerstva in močno obžaluje, da v okviru tega posvetovanja ni obravnavana vloga socialnih partnerjev in organizirane civilne družbe pri zasnovi, pripravi in izvajanju strukturnih skladov. Na nacionalni in regionalni ravni je treba izboljšati posvetovanje z organizacijami civilne družbe, še zlasti pa morajo biti roki za odzivanje na dokumente ustrezno dolgi, njihove pripombe pa je treba resneje upoštevati.

**Kontaktna oseba:** *Marco Thyssen*  
(tel.: 00 32 2 546 84 11 – e-naslov: [marco.thyssen@eesc.europa.eu](mailto:marco.thyssen@eesc.europa.eu))

## 11. DAVKI

### • ***Vpliv teritorialnosti davčnih zakonodaj na spremembe v industriji***

**Poročevalec:** g. SCHADECK (razne dejavnosti – LU)

**Soporočevalec:** g. GAY (interesna skupina 1 – FR)

**Referenčni dokument:** mnenje na lastno pobudo – CESE 1708/2007

#### **Ključne točke:**

Pomembno je zagotoviti, da ima teritorialnost davčnih zakonodaj pozitiven učinek na spremembe v industriji na evropski ravni. Vendar EESO opaža, da davki niso odločilni dejavnik odločanja za vlaganja v MSP. Veliko večjo težo imajo v mobilnejših multinacionalkah.



Za davčno konkurenco med državami članicami so potrebna pravila o preglednosti, ustrezni kazalniki in identifikacija morebitnih zlorab in škodljivih praks. Neuskajenost lahko povzroči neobdavčevanje, zlorabe in druge primere izkrivljanja delovanja enotnega trga. Takšno stanje lahko vodi tudi v destabilizacijo ali celo erozijo vseh davčnih prihodkov EU. Neomejena davčna konkurenca znotraj Skupnosti lahko dodatno obremeni posamezne elemente davčne osnove najmanj mobilnih zavezancev in spremeni razdelitev davčne obremenitve, to pa bi škodilo socialni koheziji. MSP in storitvena podjetja so najmanj sposobna izkoristiti davčno konkurenco. Odbor priporoča pripravo spremljevalnih ukrepov, da bi tem podjetjem pomagali pri internacionalizaciji.

Zaradi prenosa davčne obremenitve na najmanj mobilne proizvodne dejavnike lahko podjetja, na katere to vpliva, postanejo manj konkurenčna. Ta prenos obremenitve bo škodoval stopnji rasti nacionalnega BDP, s čimer se lahko ob odsotnosti novih proračunskih virov zmanjšajo možnosti za javna vlaganja. Čeprav davčna konkurenca države članice spodbudi k boljšemu obvladovanju javne porabe, Odbor opozarja, da to ne sme omejiti ponudbe in kakovosti javnih storitev in socialnega varstva.

Odbor podpira zavezanost držav članic, da se najpozneje leta 2010 odstrani vrsta škodljivih davčnih ukrepov, in poziva Komisijo, naj nadaljuje svoja prizadevanja na tem področju. Odbor podpira tudi politiko Komisije, katere cilj je doseči, da državna pomoč, vključno z davčnimi ugodnostmi, ki so podjetjem zagotovljene za omejen čas, pripomore k uresničevanju trajnih ciljev sprememb v industriji in ozemelskega razvoja, ob tem pa je skladna s politiko konkurence EU.

Odbor ocenjuje, da bi z uvedbo skupne konsolidirane davčne osnove za pravne osebe (common consolidated corporate tax base, CCCTB) lahko kar najbolj izkoristili vse možnosti notranjega trga, obenem pa ohranili proračunsko in davčno suverenost držav članic. Tako meni, da je zaželeno, da se v ta neobvezni projekt vključi čimveč držav članic in da te po obdobju soobstoja sistemov začnejo uporabljati en sam sistem davčne osnove za vse davkoplačevalce. Treba bi bilo tudi proučiti, kakšen bo učinek takšne osnove na davčne stopnje, katerih razpršitev se utegne povečati. V tem primeru bi lahko določili najnižjo stopnjo.

Odbor ocenjuje, da mora biti boj proti davčnim prevaram prednostna naloga. Poleg tega Komisiji še predlaga, da poveča prizadevanja za spremljanje davčnih praks v nekaterih "davčnih oazah".

**Kontaktna oseba:** José Miguel Cólera Rodríguez  
(tel.: 00 32 2 546 96 29 – e-naslov: [josemiguel.colerarodriguez@eesc.europa.eu](mailto:josemiguel.colerarodriguez@eesc.europa.eu))

- **Stopnja trošarine za predelani tobak**

**Mnenje kategorije C**

**Referenčni dokument:** COM(2007) 587 konč. – CESE 1716/2007

**Kontaktna oseba:** Imola Bedő  
(tel.: 00 32 2 546 83 62 – e-naslov: [imola.bedo@eesc.europa.eu](mailto:imola.bedo@eesc.europa.eu))

## 12. STANDARDI SKUPNOSTI

- *Merske enote*

**Poročevalec:** g. CASSIDY (delodajalci – UK)

**Referenčni dokument:** COM(2007) 510 konč. – 2007/0187 COD – CESE 1694/2007

**Kontaktna oseba:** *Claudia Drewes-Wran*

(tel.: 00 32 2 546 80 67 – e-naslov: [claudia.dreweswran@eesc.europa.eu](mailto:claudia.dreweswran@eesc.europa.eu))

---